

## NORMAS DE EDICIÓN *CUADERNOS DE ALEPH*

1. **Fecha** límite ampliada para el envío de los originales: **1 de marzo de 2021**.
2. Los textos deberán enviarse a la **dirección** [cuadernosdealeph@gmail.com](mailto:cuadernosdealeph@gmail.com).
3. La **extensión** de los **artículos** no deberá superar las 30 páginas, incluyendo notas, bibliografía, etc. Las reseñas y las entrevistas tendrán una extensión de entre 10.000 y 15.000 caracteres (espacios incluidos).
4. La **lengua** de expresión debe ser español<sup>1</sup> o inglés.
5. **Formato del documento:** DIN A4. Márgenes: Superior: 3 cm; Inferior: 3 cm; Izquierdo: 3 cm; Derecho: 3 cm. Los trabajos deberán haber sido escritos en el procesador de textos **Word** o, en su defecto, convertidos a este formato con los ajustes consiguientes antes de ser enviado a la revista.
6. **Fuente:** la letra empleada será **Garamond 12** (texto y bibliografía final) y **Garamond 10** (notas a pie de página, citas fuera del cuerpo del texto y ejemplos).
7. **Interlineado:** 1,5 (texto y bibliografía) y sencillo (notas a pie de página y citas fuera del cuerpo del texto). No hay que dejar espacio o línea en blanco entre párrafo y párrafo, por lo que se tiene que sangrar el inicio de párrafo. La sangría de la primera línea de los párrafos deberá hacerse con la opción específica del menú formato o diseño de párrafo; en ningún caso se empleará para este fin la barra espaciadora ni la tecla de tabulación. No se sangrará el inicio de párrafo de la cita larga separada del texto. La cita larga se debe separar del texto con la opción específica del menú párrafo, llamada *espaciado*. Como regla general, debe ser de 10 puntos para el párrafo anterior y posterior. Ejemplo:

La influencia que *L'amour fou* supuso en la obra surrealista de Octavio Paz es notoria hasta tal punto que el mismo autor afirma:

Leí en por casualidad unas páginas que, después lo supe, forman el capítulo V de *L'amour fou*. En ellas relata su ascensión al pico del Teide, en Tenerife. Este texto [...] me abrió las puertas a la poesía moderna. Fue «un arte de amar», no a la manera trivial del de Ovidio, sino como una iniciación a algo que después la vida y el Oriente me han corroborado: la analogía, o mejor dicho, la identidad entre la persona amada y la naturaleza (1967:58)

*L'Amour fou* se convirtió en el punto de partida de un viaje surrealista por el México de Paz y un acercamiento del movimiento francés a lo que fueron las vanguardias sudamericanas.

---

<sup>1</sup> Si desea enviar un artículo en alguna de las lenguas cooficiales del estado español, contáctenos para más información sobre la disponibilidad de personal corrector.

**8. Alineación:** justificada.

**9. Título de la comunicación:** centrado al comienzo de página (en la primera línea), en mayúsculas, negrita, sin punto final y sin comillas. A continuación, se deja una línea en blanco entre el título de la comunicación y el nombre del autor.

**10. Nombre del autor:** debajo del título de la comunicación, centrado, en versalitas. Debajo del nombre y apellidos, en la línea siguiente, centrado en minúscula y fina, se indicará el correo electrónico (opcional). En la línea siguiente, la universidad o centro al que pertenece el autor en versalitas:

## LANZAROTE: LA ISLA DEL CABALLERO LANCELOT

NURIA CASTELLS

[xxxxxx@gmail.com](mailto:xxxxxx@gmail.com)

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

**11. Palabras clave:** se dejará una línea en blanco tras el nombre de la universidad o centro y, a continuación, se indicarán cinco palabras clave del artículo en español y en inglés, con comas entre ellas, con mayúscula al inicio de palabra y con punto al final:

Palabras clave: Surrealismo, Representación del espacio, México, Canarias, Exilio.

**12. Resumen:** se dejará una línea en blanco tras las palabras clave y a continuación se incorporará un resumen de la comunicación en español y en inglés.

**13. División en apartados:** los distintos apartados y subapartados deberán enumerarse, comenzando siempre por el número 1 y separándolos del resto del trabajo por una línea en blanco. La excepción la representa la bibliografía. Se pondrán en negrita y sin sangrar, separados de los párrafos anterior y posterior por una línea en blanco. No acaban en punto final.

**14. Citas textuales:** para incluir citas textuales en el cuerpo del trabajo se debe utilizar la cita abreviada o anglosajona, formada según el siguiente esquema: Apellido, año: pp. Ejemplo: (Rodríguez Prampolini, 1986: 125-132) o Rodríguez Prampolini (1986: 125-132). Con **punto final tras el paréntesis**, si coincide con el final de oración.

**14.1. Inferiores a tres líneas:** entre comillas latinas (« ») e insertadas en el texto; el tamaño de la fuente sigue siendo 12 y con punto final tras el paréntesis. Ejemplo:

ambos defienden que «los exiliados españoles en México, fundamentalmente por razones meramente económicas acabaron agachupinándose, es decir, acabaron donde estaban los emigrantes económicos de la vieja colonia que en su mayor parte, no deja de ser irónico, habían sido durante la guerra, partidarios de Franco» (Caudet y Kenny, 1999: 14).

Si fuese necesario utilizar dos tipos de comillas para un mismo fragmento, las que deben enmarcar la cita son « » y las que deben ir dentro de la cita son “ ”. Ejemplo:

ambos defienden que «los exiliados españoles en México, fundamentalmente por razones meramente económicas acabaron “agachupinándose”, es decir, acabaron donde estaban los emigrantes económicos de la vieja colonia que en su mayor parte, no deja de ser irónico, habían sido durante la guerra, partidarios de Franco» (Caudet y Kenny, 1999: 14).

**14.2. Superiores a tres líneas:** espacio sencillo; sangradas a la izquierda 1,25 cm respecto de la sangría de la primera línea (un total de 2,5 cm) y **tamaño de la fuente 11**; no hay que sangrar en inicio de párrafo. Tampoco hay que dejar ninguna línea en blanco entre el texto y la cita, o entre la cita y la siguiente línea (para separar la cita del resto del trabajo se debe utilizar la opción específica del menú párrafo, llamada espaciado, con las directrices que se marcaron en el punto 7 de estas normas de redacción). Si no se indicara la autoría antes de la cita aparte, se podría, igualmente, poner entre paréntesis al final de la misma (letra 11) y **tras el paréntesis, punto final**. Ejemplo:

¿Quién soy yo? Como excepción, podría guiarme por un aforismo: en tal caso, ¿por qué no podría resumirse todo únicamente en saber a quién «frecuento»? Debo confesar que este último término me desorienta, puesto que me hace admitir que entre algunos seres y yo se establecen unas relaciones más peculiares, más inevitables, más inquietantes de lo que yo podía suponer (Bretón, 1928: 95).

**15.** Los estudios y obras literarias se citarán abreviadamente (cita anglosajona). Para citar o hacer referencia a un estudio (libro o artículo) se pondrá el apellido del autor y, entre paréntesis, el año del estudio. Por ejemplo: **Pérez Corrales (1992)**.

-En el caso de que haya que remitir a páginas concretas de un estudio, después de la fecha se pondrán dos puntos y, tras ellos, dejando un espacio, las páginas. Solo se indicarán las páginas si se remite a unas determinadas, no al conjunto del estudio. Ejemplo:

Véase Sánchez Robayna (1992: 96) Como indica Pérez Corrales (1986: 546-547): «ha vuelto Espinosa a situar a Bécquer en el mejor romanticismo europeo».

-Si se tiene que indicar varias páginas no correlativas de un estudio, las páginas se separarán con comas y con la conjunción copulativa. Ejemplo: **Castells (2008: 21-45, 91-92 y 126)** o **(Castells, 2008: 21-45, 91-92 y 125)**.

-Si es necesario indicar el volumen, se pondrá después de los dos puntos, dejando un espacio. Tras el volumen se pondrá una coma y las páginas. Ejemplo: **Castells (1999: II, 156-57)** o **(Castells, 1999: II, 156-57)**.

-Si se remite a dos estudios, irán dentro del mismo corchete y separados por punto y coma. Ejemplo: **Derrida (1978; 1982)** o **(Derrida, 1978; 1982)**. **Derrida (1978: 231; 1982: 167-68)** o **(Derrida, 1978: 231; 1982: 167-88)**.

-Para las obras literarias se deben seguir las mismas normas que para los estudios, con la salvedad de que la primera vez que se citen se debe incluir obligatoriamente el título de la obra. Ejemplo:

En *El laberinto de la soledad* se afirma: «El positivismo no nos dio nada. En cambio, mostró en toda su desnudez a los principios liberales: hermosas palabras inaplicables» (Paz, 1998: 146).

-Si por cuestiones de redacción no es posible indicar el título de la obra antes de la cita, se pondrá tras ella e irá entre paréntesis, antes del autor, del año y de las páginas. Ejemplo:

«El positivismo no nos dio nada. En cambio, mostró en toda su desnudez a los principios liberales: hermosas palabras inaplicables» (*El laberinto de la soledad*, Paz, 1998: 146).

-Si se emplea siempre la misma edición de la obra y no hay riesgo de confusión con otras ediciones, solo hará falta indicar dentro del paréntesis el autor y el año la primera vez que se cite dicha obra. En las citas restantes solo se mencionarán las páginas acompañadas de las abreviaturas p. o pp. En todo caso, en la primera cita de esa obra se deberá indicar en nota a pie de página que se utiliza siempre la misma edición. Ejemplo:

así lo menciona en «Los hijos de la Malinche» (p. 88).

-Aunque no se haga una cita textual, si se remite a una página concreta de una obra literaria se debe dar el autor y el año de edición. Se pondrá tras el título, entre paréntesis, antes de las páginas. Por ejemplo: Véase *El laberinto de la soledad* (Paz, 1988: 201).

**16. Las notas al pie de la página** se insertarán con la opción específica del procesador de texto e irán sin sangrar. El número volado irá siempre **ANTES** de los signos de puntuación, nunca después. Ejemplo:

Es de agradecer la excelente labor del profesor Eutimio Martín, especialmente en cuanto a la edición de lo que fuera su tesis doctoral<sup>2</sup>, ya que, a pesar de tratar la obra juvenil de forma más amplia y dando menos importancia a la cronología de lo que yo me propongo, asienta las bases para una lectura religiosa de toda la obra juvenil lorquiana.

## **17. Materiales gráficos digitalizados**

-Dibujos, planos, mapas, grabados, etc.: en formato **.TIFF**. Hay que tener en cuenta que el proceso de digitalización («escaneado») se hará en línea o mapa de bits (nunca en escala de grises), al tamaño real de las imágenes (100%) y con una resolución mínima de 1200 puntos

---

<sup>2</sup> Nota a pie de página.

por pulgada (p.p.p).

-Fotografías: en formato **.TIFF**, en color o escala de grises (blanco y negro) según proceda, al tamaño real de la fotografía (100%) y con una resolución mínima de 300 puntos por pulgada (p.p.p).

-Gráficos: preferentemente en Excel, archivos **.XLS** (los gráficos de Word presentan frecuentemente problemas de conversión a los programas profesionales de maquetación, por lo que no son admitidos).

-Tablas o cuadros: cuando los trabajos contengan tablas o cuadros, estos se insertarán con la opción específica del procesador de textos o, de no ser posible, empleando la tecla de tabulación. Nunca se usará para este fin la barra espaciadora.

MUY IMPORTANTE: aunque el material gráfico puede estar insertado en el documento de texto como orientación para la ubicación de las imágenes, cada una de las imágenes o gráficos deberá entregarse como archivo independiente, atendiendo a las especificaciones anteriores.

## 18. Bibliografía

Se incluirá bajo el epígrafe REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS (centrado, en versalitas y negrita) **sin separación con respecto al cuerpo del texto**. Las entradas se ordenarán alfabéticamente, con el texto justificado, el espacio a 1,5, con sangría francesa y **el tamaño de la fuente en 11 puntos**. Si se ha de repetir el apellido o nombre de un autor, se debe usar **el doble guion largo** para sustituirlo(s).

Además, se deberán seguir las siguientes directrices:

**18.1 Obras literarias:** APELLIDO(S) [EN VERSALITA, FINA], Nombre [en minúscula, fina] (año) [entre paréntesis y seguido de dos puntos]: *Título de la obra [en cursiva]*, nombre del editor [la abreviatura ed., la inicial del nombre y el primer apellido], n.º de tomo o volumen [si lo hubiera], lugar de la edición [si no lo hubiere deberán aparecer las siglas S.L.] y [tras coma] editorial. Ejemplos:

GARCÍA LORCA, Federico (1983): *La casa de Bernarda Alba*, ed. H. Ramsden, Manchester, Manchester University Press.

GARCÍA LORCA, Federico (1997): *Obras completas. Prosa*, ed. M. García-Posada, t. III, Barcelona, Galaxia-Gutenberg.

**18.2. Manuscritos:** APELLIDO(S) [VERSALITA, FINA], Nombre [en minúscula, fina] (año o época) [entre paréntesis y seguido de dos puntos]: *Título del manuscrito [en cursiva]*, Biblioteca en la que se conserva, n.º del manuscrito, volúmenes [si los hubiera] y n.º de folios que ocupa. Ejemplo:

DE SANDOVAL Y GUZMÁN, Sebastián (1639): *Pretensiones de la villa imperial de Potosí*, Biblioteca Nacional de Madrid, ms. 2451, f. 9.

**18.3. Estudios:** APELLIDO(S) [VERSALITA, FINA], Nombre [en minúscula, fina] (año) [entre paréntesis y seguido de dos puntos; si un mismo autor tiene más de un estudio en el mismo año, se debe acompañar la fecha de una letra minúscula para que no existan confusiones en la cita abreviada]: *Título del estudio [en cursiva]*, lugar de edición [si no lo hubiere deberán aparecer las siglas S.L.], editorial. Ejemplos:

FERNÁNDEZ CIFUENTES, ed. (2005): *Estudios sobre la poesía de Lorca*, Madrid, Istmo.

GEIST, Anthony L. (1980): *La Poética de la Generación del 27 y las revistas literarias: de la vanguardia al compromiso. (1918–1936)*, Barcelona, Guadarrama.

GRAHAM Y LABANYI, Jo (1995): *Spanish Cultural Studies: an introduction. The struggle for modernity*, Oxford, Oxford University Press.

**18.4. Contribuciones en volúmenes colectivos:** APELLIDO, Nombre (año), «Título del artículo entre comillas», en Nombre y Apellido del editor (ed.), *Título del libro en cursiva*, Lugar de edición, Editorial (página inicial-página final).

CHIVITE TORTOSA, Eduardo (2011), «Artefacto y “sátira contra la mala poesía” en los poemas preliminares y epilogales del *Quijote*: una transgresión del género panegírico», en Eduardo Urbina y Jesús G. Maestro (eds.), *Anuario de estudios cervantinos*, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, pp. 55-68.

**18.5. Artículos en revista:** APELLIDO(S) [VERSALITA, FINA], Nombre (en minúscula, fina) (año) [entre paréntesis y seguido de dos puntos. Si un mismo autor tiene más de un estudio en el mismo año se debe acompañar la fecha de una letra minúscula para que no existan confusiones en la cita abreviada]: «Título del Artículo» [entre comillas, redonda], *Título de la revista, colección o libro [en cursiva]*, nombre del editor [la abreviatura ed., la inicial del nombre y el primer apellido], n.º, tomo o volumen [si procede], pp. que comprenden el artículo. Ejemplos:

DEVOTO, Daniel (1957): «Notas al texto de los *Milagros de Nuestra Señora de Berceo*», *Bulletin Hispanique*, LIX, pp. 5-25.

**18.6. Artículos en periódicos:** irán al final de la bibliografía con el siguiente formato: APELLIDO(S), Nombre, «Título del artículo», *Nombre del diario [en cursiva]* (lugar donde se edita), fecha de publicación [día, mes y año], páginas.

LÓPEZ MONTOTO, Gregorio, «Se deben evitar las fricciones», *El País* (Barcelona), 21 de noviembre de 1982, p. 13.

-Las publicaciones oficiales periódicas y no periódicas se guiarán por el siguiente esquema: Nombre usual del país o institución, Organismo editor. *Nombre de la publicación*, tomo/volumen/número, fecha, páginas:

Estados Unidos Mexicanos, Secretaría de Gobernación. *Diario oficial*, XVI/1, 5 de enero de 1924, pp. 6-10.

**18.7. Tesis doctorales:**

-Sin publicar: APELLIDO(S), Nombre (año): *Título de la tesis*, director de la misma, institución académica en la que se presenta, lugar, universidad.

LASCURAIN SÁNCHEZ, María Luisa (2001): *Análisis de la actividad científica y del consumo de información de los psicólogos españoles del ámbito universitario durante el período 1986-1995*, tesis doctoral dirigida por el dr. E. Sanz Casado, Madrid, Universidad Carlos III de Madrid.

-Publicadas: se citarán como un libro.

**18.8. Informes publicados:** APELLIDO(S), Nombre. Título del informe, lugar de publicación, editorial, año. Serie, nº de la serie (disponibilidad).

1999 Informe del Mercado de Trabajo, [Guadalajara], Dirección Provincial del Instituto Nacional de Empleo de Guadalajara, 2000.

**18.9. Documentos electrónicos:** Apellido, Nombre (año), «Título del documento entre comillas», en [http://www. \[url completo\]](http://www. [url completo]) (fecha en que se visitó la página).

Francesconi, Armando (2011), «La traducción de los componentes fonosimbólicos del lenguaje», en [\[http://www.ucm.es/info/especulo/numero48/fonosimb.html\]](http://www.ucm.es/info/especulo/numero48/fonosimb.html) (17/07/1985).

-Publicaciones electrónicas seriadas completas: Responsable principal. *Título* [tipo de soporte]. Edición. Designación de los números (fecha y/o número)\*. Lugar de publicación: editor, fecha de publicación [fecha de consulta]\*\*. Descripción física\*. (Colección)\*. Notas\*. Disponibilidad y acceso\*\*. Número normalizado.

*Journal of Technology Education* [en línea]. Blacksburg (Virginie), Virginia Polytechnic Institute and State University, 1989 [ref. del 15 de marzo de 1995]. Semestral. Disponible en Internet: [\[gopher://borg.lib.vt.edu:70/1/jte\]](http://gopher://borg.lib.vt.edu:70/1/jte). ISSN 1045-1064.

-Artículos y contribuciones en publicaciones electrónicas seriadas: Responsable principal (del artículo). «Título (del artículo)». *Título* (de la publicación principal) [tipo de soporte]. Edición. Designación del número de la parte. Fecha de actualización o revisión [fecha de consulta]\*\*. Localización de la parte dentro del documento principal. Notas\*. Disponibilidad y acceso\*\*. Número normalizado.

CUERDA, José Luis. «Para abrir los ojos» [en línea]. *El País Digital*. 9 de mayo de 1997, n.º 371, [\[http://www.elpais.es/p/19970509/cultura/tesis.htm/uno\]](http://www.elpais.es/p/19970509/cultura/tesis.htm/uno) (9/05/1997).

-Boletines de noticias, listas de discusión: *Título* [tipo de soporte]. Responsable(s) secundario(s). Lugar de publicación, editor, fecha de publicación (Fecha de consulta)\*\*. Notas\*. Disponibilidad y acceso\*\*.

*PACS-L (Public Access Computer Systems Forum)* [en línea]. Houston (Tex.), University of Houston Libraries, Junio 1989 [ref. de 17 mayo 1995]. Disponible en Internet: [\[listserv@uhupvm1.uh.edu\]](mailto:listserv@uhupvm1.uh.edu).

-E-books: Según el manual de estilo de la MLA, se haría la referencia bibliográfica como en el caso de un libro impreso, añadiendo al final el tipo de fichero si se conoce. Si no tenemos identificado el tipo de fichero, se añadiría el tipo genérico «Digital file».

ROWLEY, Hazel (2010): *Franklin and Eleanor: An Extraordinary Marriage*, New York, Farrar. Kindle file.



## **19. Otras indicaciones**

-Para los incisos se utiliza el guion largo; se pone al principio y al final de los mismos.

-Se debe prescindir de **negritas** y del subrayado en el cuerpo del texto.

-Se debe prescindir de fórmulas como loc. cit., op. cit., id., ibidem o semejantes.

**LOS TEXTOS QUE NO SIGUIERAN LAS NORMAS DE ESTILO PRESENTADAS EN ESTAS PÁGINAS SERÁN DEVUELTOS.**

**EL COMITÉ EDITORIAL SE RESERVA EL DERECHO DE DESESTIMAR AQUELLOS TRABAJOS QUE MUESTREN PROBLEMAS DE REDACCIÓN (ORTOGRAFÍA O GRAMÁTICA), TEXTUALES (INADECUACIÓN) Y DE ESTILO (COLOQUIAL, INFORMAL) ANTES DE PASAR POR LA DOBLE REVISIÓN POR PARES CIEGOS.**